

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Marché et machines

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ■ Marché et machines

# Tracteurs Zetor Renouveau sur le marché suisse

Après une restructuration en profondeur, Zetor a complètement renouvelé ses gammes de tracteurs l'an dernier. L'entreprise a également entrepris de reconstituer son réseau de distribution. Changement fondamental pour la Suisse, l'ancien importateur est remplacé par un agent général, Andreas Lehmann de Bellach (SO).

Alain Douard

Pour 2007, le constructeur Zetor annonce avoir construit environ 7500 tracteurs et le chiffre pour 2008 avoisine les 8000 unités. C'est une jolie performance pour une marque donnée moribonde en 1999-2000, lorsqu'elle est reprise par le holding HTC, qui chapeaute également des entreprises spécialisées dans l'aviation. Le nouveau propriétaire fait subir une cure drastique à l'entreprise, dont les effectifs sont réduits de moitié en huit ans. En 2008, le constructeur de Brno (Brünn) n'occupe plus que 1200 collaborateurs, contre près de 2500 huit ans plus tôt.

Zetor propose aujourd'hui 2 séries de véhicules agricoles, les Proxima (de 65 à 105 chevaux, avec ou sans cabine)

et les Forterra (85 à 130 chevaux). La sortie du Maxterra (185 chevaux) est en outre prévue pour fin 2009. Hormis les essieux avant et les accessoires, Zetor fabrique l'ensemble des composants de ses véhicules. Ils sont vendus dans toute l'Europe, en euros. Les versions de base coûtent entre 500 et 700 francs/cheval, ce qui en fait des tracteurs relativement avantageux, toujours très appréciés dans les pays d'Europe de l'Est, mais aussi en France, en Allemagne, en Irlande et au Royaume-Uni, où la maison possède ses propres succursales.

Pour la Suisse, la représentation générale des Zetor a été confiée à Andreas Lehmann. «Je ne suis pas à proprement parler importateur», explique ce jeune entrepreneur, à la tête d'un atelier de mécanique agricole de huit personnes à Bellach (SO). «Je suis agent général

et je joue le rôle d'intermédiaire entre la succursale Zetor Allemagne et le marché suisse, en particulier les 9 agents répartis sur l'ensemble du territoire». C'est donc un réseau complètement nouveau qui se met en place dans notre pays – «nous cherchons encore des agents», précise Andreas Lehmann. Autre précision pour ceux qui n'ont pas pu voir les nouveaux Zetor à l'Agrama: neuf véhicules sont actuellement à disposition chez les agents pour visite et démonstration. ■



Andreas Lehmann, Bellach (SO), est le nouvel agent général Zetor: «Nous sommes encore à la recherche de nouveaux agents pour développer le marché suisse.»

## ■ Nouvelles des sections

### Neuchâtel

Bulletin d'inscription à retourner jusqu'au **13 mars 2009** dernier délai, à: M. Bernard Tschanz, Ch. de Biolet 9, 2042 Valangin. Les places sont limitées à 25 candidats par emplacement.

Nom:

Prénom: Date de naissance complète:

Prénom du père:

Adresse:

NPA, Domicile:

Tél.:

Membre ANETA:  OUI  NON

Emplacement choisi:  Cernier  Fleurier

Pour Cernier uniquement, possibilité de manger sur place:

Dîner:  oui  non

Dès que nous serons en possession de vos inscriptions, nous vous ferons parvenir le programme du cours et la documentation nécessaire!

### Cours pour obtenir le permis «G»

Ce permis autorise également la conduite d'un cyclomoteur. Les jeunes de 14 ans révolus (possibilité de passer l'examen 6 mois avant l'anniversaire), appellés à conduire un tracteur ou un autre véhicule sur la voie publique, doivent être porteurs d'un permis de catégorie G. Nos cours théoriques sont donnés sur un jour et demi et mis sur pied en collaboration avec un instructeur de la brigade de la circulation routière, de la police cantonale neuchâteloise. Les candidats passent l'examen sur un système informatique dans les locaux du service cantonal des automobiles et de la navigation. Ces cours se dérouleront pendant les vacances de Pâques, soit:

#### Cernier

Lundi 6 avril 2009, 09h00 à 11h30, 13h30 à 16h00  
Mercredi 8 avril 2009, 09h00 à 10h30  
Jeudi 9 avril 2009, 13h20 (Examens)

#### Fleurier

Mardi 7 avril 2009, 09h00 à 11h30, 13h30 à 16h00  
Mercredi 8 avril 2009, 14h00 à 15h30  
Jeudi 9 avril 2009, 13h45 (Examens)